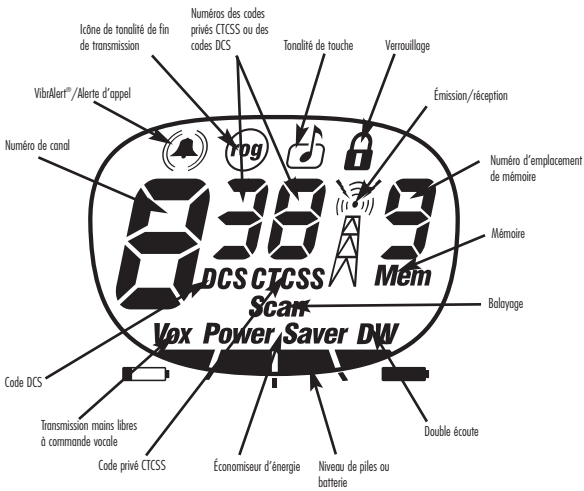
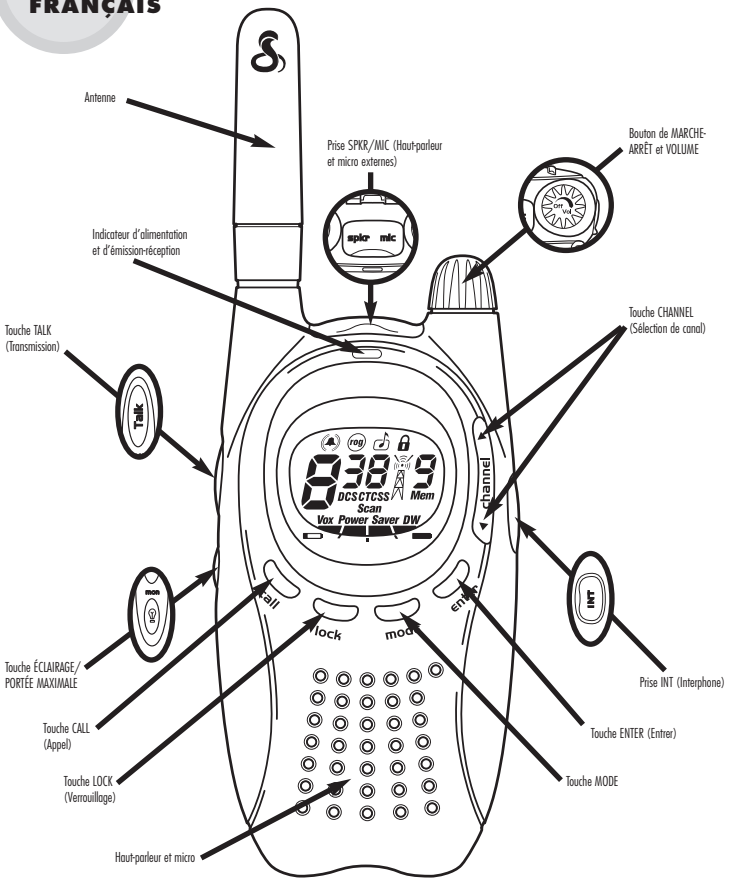


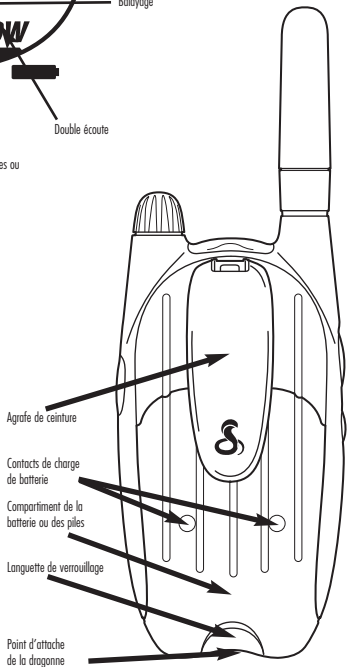
FRANÇAIS



Cet appareil est prévu pour une utilisation dans les pays suivants :

AT	•	EE	•	HU	•	LJ	•	PT	•
BE	•	ES	•	IE	•	LU	•	SE	•
CY	•	FI	•	IS	•	MT	•	CH	•
CZ	•	FR	•	IT	•	NL	•	SI	•
DE	•	GB	•	LT	•	NO	•	SK	•
DK	•	GR	•	LV	•	PL	•	TR	•

• Pays d'utilisation



Caractéristiques du produit

- **Émetteur-récepteur** d'une portée maximale de 3 km
- **8 canaux***
- **38 codes privés CTCSS**
- **83 codes DCS**
- Affichage **rétroéclairé à cristaux liquides**
- **Résistant à l'eau**
- Circuit d'**économie d'énergie**
- Extension de **portée maximale**
- Transmission mains libres à commande vocale (**VOX**)
- Téléavertissement silencieux **VibrAlert®**
- Utilisation comme **interphone**
- **10 emplacements de mémoire**
- **Alerte d'appel** (10 tonalités au choix)
- **Balayage** (canal, code privé CTCSS, code DCS, mémoire)
- **Double écoute** à balayage 2 positions programmables
- **Verrouillage des touches**
- **Silencieux automatique**
- **Tonalité activable de fin de transmission**
- **Tonalité de touche** activable
- Prise de **haut-parleur et micro externes**
- **Agrafe de ceinture**
- **Dragonne**
- **Contacts de charge de batterie** dans le couvercle du compartiment de batterie
- **Chargeur rapide de bureau**
- **Batterie NiMH rechargeable**
- **Adaptateur secteur** (fiche européenne 220 V, 2 broches)
- **Convertisseur de fiche** (fiche européenne 220 V, 2 broches, vers fiche Royaume-Uni 240 V, 3 broches)

*L'utilisation des canaux 1 et 2 est interdite en France. Cette situation peut changer. Veuillez vous adresser à l'Autorité de Régulation des Télécommunications (ART) chargée de la délivrance des licences radio pour obtenir de plus amples renseignements.

ACCESSOIRES EN OPTION

Contactez le détaillant local pour obtenir des renseignements sur la commande et la disponibilité des accessoires.

- PA-BC2Agrafe de ceinture de rechange
- FA-BPBatterie NiMH rechargeable
- MA-SMMicro-cravate avec haut-parleur
- MA-VOXCasque écouteur et microphone à commande vocale VOX
- MA-EBMMicro à bouton d'oreille avec interrupteur « Appuyer pour parler »

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Pour tout renseignement concernant la garantie ou le service après-vente, contactez le détaillant local.

UTILISATION

Renseignements sur le produit

Ce poste de radio microTALK® a été fabriqué en conformité avec toutes les normes applicables au matériel radio qui requiert l'utilisation autorisée de fréquences PMR 446. Il émet et reçoit des ondes empruntant l'espace aérien public et son utilisation peut être soumise à des lois ou réglementations locales. Veuillez vous adresser au service de délivrance des licences radio pour obtenir de plus amples renseignements.

Entretien du poste de radio

Le poste de radio microTALK® fonctionnera pendant des années sans incident s'il est entretenu correctement. Voici quelques suggestions :

- Manipuler le poste de radio avec précaution.
- Le maintenir à l'abri de la poussière.
- Ne jamais mettre le poste dans l'eau ni dans un endroit humide.
- Éviter l'exposition aux températures extrêmes.

Mise en place de la batterie

Pour mettre en place ou changer la batterie :

1. Retirer l'agrafe de ceinture en la faisant glisser vers le haut après avoir libéré l'ergot.
2. Tirer la LANGUETTE DE VERROUILLAGE vers le bas pour enlever le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérer la batterie NiMH rechargeable (référence FA-BP) en suivant les instructions qu'elle comporte.
4. Remettre en place le couvercle du compartiment de la batterie et l'agrafe de ceinture.



REMARQUE : le poste de radio microTALK® peut également être alimenté par quatre piles alcalines standard L3 (AAA). Toujours utiliser des piles alcalines de qualité. Mettre les piles en place en respectant les marques de polarité.

REMARQUE : se reporter à la section « Accessoires en option » pour obtenir des renseignements sur la commande et la disponibilité des accessoires.

Batterie et chargeur de bureau

Le poste de radio microTALK® est livré avec une batterie NiMH rechargeable (référence FA-BP) et un chargeur rapide de bureau (référence PA-CX). En outre, un connecteur compatible Royaume-Uni est inclus, le cas échéant.



Le chargeur rapide de bureau peut recharger un poste de radio (avec une batterie installée dans le compartiment de la batterie ou des piles) ou une batterie insérée dans le guide de batterie fourni, lui-même placé dans le logement de charge du poste. Pour commander des batteries NiMH rechargeables supplémentaires (référence FA-BP) ou d'autres accessoires de type haut-parleur ou microphone, consulter la rubrique « Accessoires en option ».

Avant la première utilisation du poste de radio microTALK®, la batterie NiMH rechargeable (référence FA-BP) doit être complètement chargée.

Pour recharger la batterie NiMH rechargeable placée

dans le poste de radio :

1. Connecter le BLOC D'ALIMENTATION au socle du chargeur et le brancher sur une prise de courant. (Le cas échéant, un connecteur compatible Royaume-Uni est inclus.)
2. Placer la BATTERIE NiMH rechargeable (référence FA-BP) dans son compartiment (se reporter à « Mise en place de la batterie »).
3. Mettre le POSTE DE RADIO dans le socle du chargeur.



Une fois le poste de radio correctement inséré dans le chargeur, le voyant CHARGE du socle du chargeur s'allume.

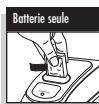
Une charge complète dure environ trois heures. L'appareil peut rester indéfiniment dans le chargeur.

REMARQUE : le poste de radio microTALK® peut également être alimenté par quatre piles alcalines standard L3 (AAA).

AVERTISSEMENT : seule la batterie NiMH FA-BP peut être rechargée.

Pour recharger la batterie NiMH rechargeable :

1. Connecter le BLOC D'ALIMENTATION au socle du chargeur et le brancher sur une prise de courant. (Le cas échéant, un connecteur compatible Royaume-Uni est inclus.)
2. Insérer le GUIDE DE BATTERIE dans le logement de charge du poste de radio.
3. Placer la BATTERIE NiMH rechargeable (référence FA-BP) dans le socle du chargeur.

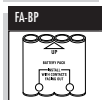
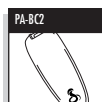


Une fois la batterie NiMH rechargeable (référence FA-BP) correctement insérée dans le chargeur, le voyant CHARGE du socle du chargeur s'allume.

Une charge complète dure environ trois heures. La batterie peut rester indéfiniment dans le chargeur.

REMARQUE : le poste de radio microTALK® peut également être alimenté par quatre piles alcalines standard L3 (AAA).

AVERTISSEMENT : seule la batterie NiMH FA-BP peut être rechargée.



Alimentation du poste de radio

Mise en marche du poste de radio :

1. Tourner le bouton MARCHE-ARRÊT et VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre. Une tonalité indique que le poste est en marche.

Le poste de radio microTALK® est à présent en MODE D'ÉCOUTE, prêt à recevoir des transmissions. Il ne quitte ce mode que lorsque la touche TALK, CALL ou MODE est actionnée.

Arrêt du poste de radio :

1. Tourner le bouton MARCHE-ARRÊT et VOLUME dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic soit entendu et ressenti.

Indicateur de batterie ou pile faible

Le niveau de charge de la batterie ou des piles est indiqué par les traits apparaissant au bas de l'affichage. Lorsque le niveau de charge diminue, moins de traits sont visibles. Lorsque le dernier trait se met à clignoter, la batterie doit être rechargée ou les piles remplacées.

AVERTISSEMENT : seule la batterie NiMH FA-BP peut être rechargée.

Économie d'énergie

L'absence de transmissions pendant dix secondes entraîne la mise automatique du poste en mode d'économie d'énergie. Le message POWER SAVER s'affiche alors. Ceci n'affecte pas la réception des transmissions par le poste de radio.

Indicateurs d'alimentation et d'émission-réception

L'INDICATEUR D'ALIMENTATION ET D'ÉMISSION-RÉCEPTION clignote toutes les trois secondes pour indiquer que le poste de radio est en marche.

Lors de l'émission, l'INDICATEUR D'ALIMENTATION ET D'ÉMISSION-RÉCEPTION reste allumé en permanence et le symbole de sonnerie de l'ICÔNE

D'ÉMISSION/RÉCEPTION est affiché.

Lors de la réception d'une transmission, l'INDICATEUR D'ALIMENTATION ET D'ÉMISSION-RÉCEPTION clignote rapidement et le symbole d'éclair de l'ICÔNE D'ÉMISSION/RÉCEPTION est affiché.

Communication avec une autre personne

Pour appeler quelqu'un :

1. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée.
2. Avec le micro à environ 5 cm de la bouche, parler d'une voix normale.
3. Après avoir parlé, relâcher la touche TALK et attendre la réponse.

Il n'est pas possible de recevoir un appel quand on appuie sur la touche TALK.

Écoute de la réponse

Après avoir parlé :

1. Relâcher la touche TALK afin de recevoir des transmissions.

Tant que la touche TALK, CALL ou MODE n'est pas actionnée, le poste de radio microTALK® reste en MODE D'ÉCOUTE.

Volume

Pour régler le volume :

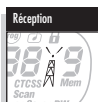
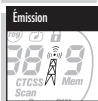
1. Tourner le bouton de MARCHE-ARRÊT/VOLUME.

Touche CALL

Pour alerter la personne appelée :

1. Appuyer brièvement sur la touche CALL.
- L'interlocuteur entend une sonnerie de deux secondes. Il est impossible de recevoir des transmissions pendant l'envoi d'un appel.

REMARQUE : les deux postes de radio doivent être sur la même combinaison canal/code privé ou canal/code DCS pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre.



Canaux

Pour sélectionner un canal :

1. Avec le poste de radio en marche, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas.
Pour faire défiler rapidement les codes, appuyer continuellement sur une de ces touches.

REMARQUE : les deux postes de radio doivent être sur la même combinaison canal/code privé (se reporter à « Codes privés CTCSS ») ou canal/code DCS (se reporter à « Codes DCS ») pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre.

Fonction Verrouillage

La touche LOCK permet de verrouiller les touches CHANNEL (haut et bas), MODE et ENTER afin d'éviter de les actionner involontairement.

Pour utiliser la fonction Verrouillage :

1. Pour activer ou désactiver le verrouillage, appuyer pendant deux secondes sur la touche LOCK.

Une double tonalité confirme la demande d'activation ou de désactivation de la fonction de verrouillage. Lorsque le poste de radio est en mode Verrouillage, l'icône de verrouillage est affichée.

Éclairage de l'écran

Pour édaier l'écran :

1. Appuyer brièvement sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE pour allumer l'affichage pendant dix secondes.

Silencieux automatique/Extension de portée maximale

Le poste de radio microTALK® est équipé de la fonction de silencieux automatique qui coupe automatiquement les transmissions faibles et les parasites indésirables survenant à cause du relief, des conditions météorologiques ou lorsque la limite maximale de portée est atteinte.

Il est possible de désactiver temporairement le silencieux automatique ou d'activer l'extension de portée maximale afin d'augmenter la portée de la radio et de recevoir tous les signaux.

Pour désactiver temporairement le silencieux automatique :

1. Appuyer sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE pendant moins de cinq secondes.

Si deux tonalités sont émises, c'est que l'extension de portée maximale a été activée (voir ci-dessous).

Pour activer l'extension de portée maximale :

1. Appuyer pendant au moins cinq secondes sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE, jusqu'à ce que deux tonalités indiquent l'activation de l'extension de portée maximale.

Pour désactiver l'extension de portée maximale :

1. Appuyer brièvement sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE ou changer de canal.

Portée du poste de radio microTALK®

Le poste de radio microTALK® a une portée maximale de 3 kilomètres. La portée varie en fonction du relief et des conditions météorologiques.

Sur terrain plat et dégagé, le poste de radio fonctionne à portée maximale.

La présence de bâtiments et de feuillage sur le trajet du signal peuvent réduire la portée.

Un feuillage dense et un relief accidenté réduisent davantage la portée.

Ne pas oublier que la fonction d'extension de portée maximale, décrite ci-dessus, permet de l'optimiser.

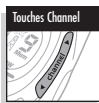
Prise SPKR/MIC (Haut-parleur et micro externes)

Il est possible de brancher un microphone et un haut-parleur externes (non-inclus) sur le poste de radio microTALK® afin d'avoir les mains libres pour d'autres tâches.

REMARQUE : se reporter à la section « Accessoires en option » pour obtenir des renseignements sur la commande et la disponibilité des accessoires.

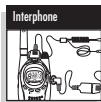
Pour brancher le microphone et le haut-parleur externes :

1. Ouvrir la LANGUETTE SPKR/MIC en haut de l'appareil.
2. Insérer la fiche dans la prise SPKR/MIC.



Interphone

Avec l'adaptateur d'interphone en option et deux jeux de haut-parleurs/microphones externes, il est possible d'utiliser un seul poste de radio microTALK® comme système d'interphone. (Idéal pour les motards.) S'adresser au revendeur local pour en connaître la disponibilité et le prix.



Défilement des fonctions Mode

En faisant défiler les fonctions Mode, il est possible de sélectionner ou de modifier les fonctions préférées du poste de radio microTALK®. Le défilement des fonctions Mode affiche les fonctions du poste de radio dans un certain ordre prédéfini :

- Réglage des codes privés CTCSS
- Réglage des codes DCS
- Activation/désactivation de la transmission mains libres à commande vocale
- Réglage du niveau de sensibilité de la transmission mains libres à commande vocale
- Programmation ou rappel des emplacements de mémoire
- Réglage du balayage des canaux
- Réglage du balayage des codes privés CTCSS
- Réglage du balayage des codes DCS
- Réglage du balayage des emplacements de mémoire
- Réglage de VibrAlert® ou de l'alerte d'appel
- Programmation de l'emplacement de double écoute ou activation/désactivation de la double écoute
- Réglage de la tonalité d'appel
- Activation/désactivation de la tonalité de fin de transmission
- Activation/désactivation de la tonalité de touche

Codes privés CTCSS

Le système de codes privés de silencieux de sous-porteuse (CTCSS) est un système sophistiqué à codage par tonalité permettant de choisir l'un des 38 codes privés CTCSS afin de réduire les réceptions de transmissions d'autres utilisateurs du même canal.





REMARQUE : en cas d'utilisation d'un code privé CTCSS, les deux postes de radio doivent être sur la même combinaison canal/code privé pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre. Chaque canal mémorise le dernier code privé CTCSS sélectionné.

IMPORTANT : lorsque les codes privés CTCSS sont utilisés, les codes



DCS ne peuvent pas l'être.

Pour sélectionner un code privé CTCSS :

1. Après avoir sélectionné un canal, appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône CTCSS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal) clignotent à l'écran.
 - 
 - 
2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Sélectionner un numéro de code privé CTCSS.
 - b. Activer le mode des codes privés CTCSS et sélectionner un numéro de code privé CTCSS (de 00 à 38).
 - 
 - 

Pour faire défiler rapidement les numéros de codes privés CTCSS, appuyer continuellement sur une de ces touches.

3. Lorsque le numéro de code privé CTCSS voulu est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau numéro de code privé CTCSS et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche ENTER pour valider le nouveau numéro de code privé CTCSS et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau numéro de code privé CTCSS et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Codes DCS


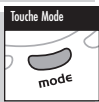

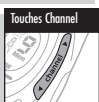
Le système de silencieux de sous-porteuse à codage numérique (DCS) est un système sophistiqué à codage numérique permettant de choisir l'un des 83 codes DCS afin de réduire les réceptions de transmissions d'autres utilisateurs du même canal.

REMARQUE : en cas d'utilisation d'un code DCS, les deux postes de radio doivent être sur la même combinaison canal/code DCS pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre. Chaque canal mémorise le dernier code DCS sélectionné.

IMPORTANT : lorsque les codes DCS sont utilisés, les codes privés CTCSS ne peuvent pas l'être.




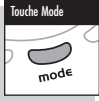
Pour sélectionner un code DCS :

1. Après avoir sélectionné un canal, appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône DCS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal) clignotent à l'écran.
 - 
 - 
2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Sélectionner un numéro de code DCS.
 - b. Activer le mode des codes DCS et sélectionner un numéro de code DCS (de 00 à 83).
 - 
 - 
3. Lorsque le numéro de code DCS voulu est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau numéro de code DCS et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche ENTER pour valider le nouveau numéro de code DCS et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau numéro de code DCS et revenir en MODE D'ÉCOUTE.


Transmission à commande vocale (VOX)

En mode VOX, le poste de radio microTALK® peut être utilisé « les mains libres », en transmettant automatiquement dès que l'utilisateur parle. Il est possible de régler la sensibilité du mode VOX pour l'adapter au volume de la voix et éviter des déclenchements de transmissions par les bruits de fond.

Pour activer ou désactiver le mode VOX :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône VOX clignote à l'écran. Le réglage en cours « On » (activé) ou « Off » (désactivé) est affiché.
 - 
 - 
2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour activer ou désactiver le mode VOX.
3. Lorsque le réglage voulu du mode VOX est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le réglage et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche ENTER pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Pour régler le niveau de sensibilité du mode VOX :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône VOX clignote et que le niveau de sensibilité en cours soit affiché à l'écran.
 - 
 - 
 - 
2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour modifier le niveau de sensibilité.
3. Lorsque le réglage voulu de la sensibilité VOX est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le réglage et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche ENTER pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

L'affichage du niveau de sensibilité en cours est signalé par la lettre « L » et un chiffre de 1 à 5. 5 est le réglage le plus sensible et 1 le moins sensible.

10 emplacements de mémoire

Le poste de radio microTALK® dispose de dix emplacements de mémoire (de 0 à 9) permettant de mémoriser les canaux/codes privés ou DCS les plus utilisés. Les options de la fonction d'emplacements de mémoire permettent de programmer et de rappeler les emplacements de mémoire. Il est également possible de balayer celles-ci (se reporter à « Balayage des emplacements de mémoire »).

Pour programmer un emplacement de mémoire :

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de mémoire (Mem) et le numéro d'emplacement de mémoire (de 0 à 9) clignotent à l'écran.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un numéro d'emplacement de mémoire (de 0 à 9).

REMARQUE : si une adresse a déjà été programmée, la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS associée est affichée à l'écran.

- Pour valider un nouvel emplacement de mémoire ou en modifier un déjà programmé, appuyer sur la touche MODE. Le numéro de canal clignote à l'écran.

- Effectuer l'une des actions suivantes :

a. Sélectionner ou modifier un numéro de canal/code privé :

- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un canal (de 1 à 8 ; si le canal « 0 » est sélectionné, l'emplacement de mémoire sera effacé ou déprogrammé).
- Appuyer sur la touche MODE. L'icône CTCSS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal ou de l'icône Off) clignotent à l'écran.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un code privé CTCSS (de 00 à 38).

b. Sélectionner ou modifier un numéro de canal/code DCS :

- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un canal (de 1 à 8 ; si le canal « 0 » est sélectionné, l'emplacement de mémoire sera effacé ou déprogrammé).
- Appuyer sur la touche MODE. L'icône CTCSS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal ou de l'icône Off) clignotent à l'écran.
- Appuyer à nouveau sur la touche MODE. L'icône DCS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal ou de l'icône Off) clignotent à l'écran.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un code DCS (de 00 à 83).

- Effectuer l'une des actions suivantes :

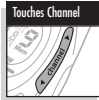
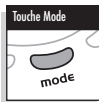
a. Appuyer sur la touche ENTER pour valider la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS à l'emplacement de mémoire sélectionné et retourner au début des options de la fonction d'emplacements de mémoire.

b. Appuyer sur la touche MODE pour valider la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS à l'emplacement de mémoire sélectionné et retourner au début des options de la fonction d'emplacements de mémoire.

c. Appuyer DEUX FOIS sur la touche ENTER pour valider la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS à l'emplacement de mémoire sélectionné. Cela permet de remettre le poste de radio en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

REMARQUE : lors de la programmation d'un emplacement de mémoire, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

Pour effacer ou déprogrammer un emplacement de mémoire, régler le canal sur « 0 ».



Pour rappeler un emplacement de mémoire de canal :

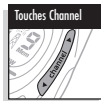
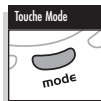
- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de mémoire (Mem) et le numéro d'emplacement de mémoire (de 0 à 9) clignotent à l'écran.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un numéro d'emplacement de mémoire (de 0 à 9).

REMARQUE : si une adresse a déjà été programmée, la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS associée est affichée à l'écran.

- Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE à l'emplacement de mémoire sélectionné.

REMARQUE : le fait d'appuyer sur la touche MODE permet d'accéder au mode « Programmer un emplacement de mémoire ».

REMARQUE : lors du rappel d'un emplacement de mémoire enregistré, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.



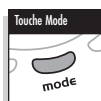
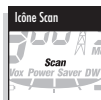
Balayage des canaux

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement les canaux (de 1 à 8).

REMARQUE : lors du balayage des canaux, le poste de radio ignore les codes privés CTCSS et DCS.

Pour balayer les canaux :

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Scan et le numéro du canal clignotent à l'écran.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour balayer les canaux.



Lorsque le balayage des canaux est actif, l'icône Scan reste affichée. Le poste de radio continue à balayer tous les canaux et s'arrête si une réception est détectée. Le poste de radio restera dix secondes sur ce canal.

Lors du balayage des canaux, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur ce canal. Le poste de radio reste sur ce canal et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des canaux.

Si la touche TALK est actionnée au cours du balayage et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur le canal utilisé pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement le balayage des canaux.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur le canal utilisé pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- Appuyer sur la touche MODE pour passer au balayage des codes privés CTCSS ou des codes DCS sur le canal affiché avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur celui utilisé pour la dernière réception lors du balayage. (Se reporter à « Balayage des codes privés CTCSS » ou « Balayage des codes DCS » pour plus de détails.)
- Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur le canal utilisé pour la dernière réception lors du balayage.

Balayage des codes privés CTCSS

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement les codes privés CTCSS (de 01 à 38) dans un même canal.

REMARQUE : si le poste de radio est dans le mode des codes DCS, l'option de balayage des codes privés CTCSS n'est pas disponible. Pour activer le mode des codes privés CTCSS, se reporter à « Codes privés CTCSS ».

Pour balayer les codes privés :

1. En MODE D'ÉCOUTE, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le canal sur lequel le balayage des codes privés CTCSS doit être effectué.
2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Scan, des chiffres de petite taille à côté du numéro de canal et l'icône CTCSS clignotent à l'écran.
3. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour balayer les codes privés CTCSS dans le canal sélectionné.

Lorsque le balayage des codes privés CTCSS est actif, l'icône Scan et l'icône CTCSS restent affichées. Le poste de radio continue à balayer les codes privés CTCSS et s'arrête lorsqu'une réception est détectée. Le poste de radio restera dix secondes sur cette combinaison canal/code privé.

Lors du balayage des codes privés CTCSS, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur cette combinaison canal/code privé. Le poste de radio reste sur cette combinaison canal/code privé et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des codes privés CTCSS.

Si la touche TALK est actionnée au cours du balayage et plus de

dix secondes après une réception, l'émission se fait sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement le balayage des codes privés CTCSS.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche MODE pour passer au balayage des emplacements de mémoire (se reporter à « Balayage des emplacements de mémoire » pour plus de détails).
- c. Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception lors du balayage.

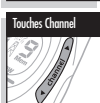
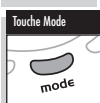
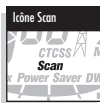
Balayage des codes DCS

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement les codes DCS (de 01 à 83) dans un même canal.

REMARQUE : lorsque le poste de radio se trouve dans le mode des codes privés CTCSS, l'option de balayage des codes DCS n'est pas disponible. Pour activer le mode des codes DCS, se reporter à « Codes DCS ».

Pour balayer les codes DCS :

1. En MODE D'ÉCOUTE, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le canal sur lequel le balayage des codes DCS doit être effectué.
2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Scan, des chiffres de petite taille à côté du numéro de canal et l'icône DCS clignotent à l'écran.



3. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour balayer les codes DCS dans le canal sélectionné.

Lorsque le balayage des codes DCS est actif, l'icône Scan et l'icône DCS restent affichées. Le poste de radio continue à balayer les codes DCS et s'arrête lorsqu'une réception est détectée. Le poste de radio restera dix secondes sur cette combinaison canal/code DCS.

Lors du balayage des codes DCS, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur cette combinaison canal/code DCS. Le poste de radio reste sur cette combinaison canal/code DCS et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des codes DCS.

Si la touche TALK est actionnée au cours du balayage et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur la combinaison canal/code DCS utilisée pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement le balayage des codes DCS.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur la combinaison canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur la combinaison canal/code DCS utilisée pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche MODE pour passer au balayage des emplacements de mémoire (se reporter à « Balayage des emplacements de mémoire » pour plus de détails).
- c. Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur la combinaison canal/code DCS utilisée pour la dernière

réception lors du balayage.

Balayage des emplacements de mémoire

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement un maximum de dix emplacements de mémoire programmés.

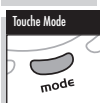
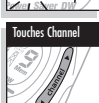
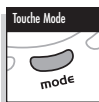
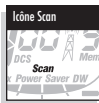
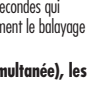
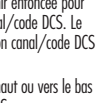
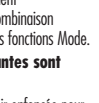
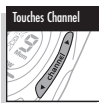
REMARQUE : si au moins deux emplacements de mémoire ne sont pas programmés dans le poste de radio, l'option de balayage des emplacements de mémoire ne sera pas disponible. Pour programmer au moins deux emplacements de mémoire, se reporter à « Pour programmer un emplacement de mémoire ».

Pour balayer les emplacements de mémoire :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Scan, l'icône de mémoire (Mem) et le numéro d'emplacement de mémoire clignotent à l'écran.
2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour balayer les emplacements de mémoire.

Lorsque le balayage des emplacements de mémoire est actif, l'icône Scan et l'icône de mémoire restent affichées. Le poste de radio continue à balayer tous les emplacements de mémoire et s'arrête si une réception est détectée. Le poste de radio restera dix secondes sur cet emplacement de mémoire.

Lors du balayage des emplacements de mémoire, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.



Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer en utilisant cet emplacement de mémoire. Le poste de radio reste sur cet emplacement de mémoire et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des emplacements de mémoire.

Si la touche TALK est actionnée au cours du balayage et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur l'emplacement de mémoire utilisé pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement le balayage des emplacements de mémoire.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur l'emplacement de mémoire utilisé pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche MODE pour passer aux autres fonctions.
- c. Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode ou sur l'emplacement de mémoire utilisé pour la dernière réception lors du balayage.

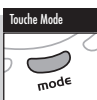
Il est possible de « déprogrammer » des emplacements de mémoire inutiles afin de réduire le nombre d'emplacements de mémoire à balayer (se reporter à « 10 emplacements de mémoire » pour plus de détails).

VibrAlert® et tonalités d'appel

Le poste de radio microTALK® peut émettre une tonalité, vibrer silencieusement ou les deux pour alerter de l'arrivée d'un signal.

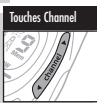
Pour modifier le réglage d'alerte d'appel :

- 1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône d'alerte d'appel clignote à l'écran. Le réglage en cours (« 01 » – Vibration + sonnerie, « 02 » – Vibration seulement ou « 00 » – Sonnerie



seulement) est affiché.

- 2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour modifier le réglage d'alerte d'appel.



- 3. Lorsque le réglage d'alerte d'appel voulu est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :

- a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le réglage et passer aux autres fonctions.
- b. Appuyer sur la touche ENTER pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
- c. N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Double écoute

Le mode de double écoute permet de surveiller simultanément n'importe quel emplacement de double écoute.

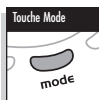
L'emplacement de double écoute n° 1 est toujours la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode. Se reporter aux sections « Codes privés CTCSS » et « Codes DCS » pour plus de détails.

L'emplacement de double écoute n° 2 est mémorisé dans le poste de radio. Il peut être modifié ou rappelé pour de futures activations du mode de double écoute.



Pour programmer ou modifier l'emplacement de double écoute n° 2 et activer le mode de double écoute :

- 1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de double écoute et le numéro du canal clignotent à l'écran.
- 2. Effectuer l'une des actions suivantes :



- a. Sélectionner ou modifier une combinaison canal/code privé :
 - 1) Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un canal (de 1 à 8).
 - 2) Appuyer sur la touche MODE pour valider le canal. L'icône CTCSS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal ou de l'icône Off) clignotent à l'écran.
 - 3) Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un code privé CTCSS (de 00 à 38).
- b. Sélectionner ou modifier une combinaison canal/code DCS :
 - 1) Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un canal (de 1 à 8).
 - 2) Appuyer sur la touche MODE pour valider le canal. L'icône CTCSS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal ou de l'icône Off) clignotent à l'écran.
 - 3) Appuyer à nouveau sur la touche MODE. L'icône DCS et le réglage en cours (les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal ou de l'icône Off) clignotent à l'écran.
 - 4) Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un code DCS (de 00 à 83).



- 3. Appuyer sur la touche ENTER pour valider l'emplacement de double écoute n° 2 et activer le MODE DE DOUBLE ÉCOUTE (voir ci-dessous pour plus de détails).

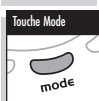
REMARQUES : pour désactiver la double écoute et passer à la fonction Mode disponible suivante, appuyer sur la touche MODE. Lors de la programmation de l'emplacement de double écoute n° 2, si aucune touche n'est activée pendant quinze secondes, le

poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur l'emplacement de double écoute n° 1.

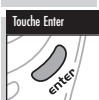
Pour activer la double écoute :

REMARQUE : pour pouvoir activer la double écoute, il faut que l'emplacement de double écoute n° 2 ait été programmé.

- 1. Programmer la première combinaison canal/code privé ou canal/code DCS à surveiller (se reporter à « Codes privés CTCSS » ou « Codes DCS »).
- 2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de double écoute et le numéro du canal clignotent à l'écran.



REMARQUE : lors de la programmation de la double écoute, si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé ou canal/code DCS affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.



- 3. Appuyer sur la touche ENTER pour activer le MODE DE DOUBLE ÉCOUTE.

Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer sur cet emplacement de double écoute. Le poste de radio reste sur cet emplacement de double écoute et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre la double écoute.

Si la touche TALK est actionnée au cours de la double écoute et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement la double écoute.

Lors d'une double écoute (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- Appuyer sur la touche TALK et la maintenir enfoncée pour communiquer soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- Appuyer sur la touche MODE pour passer aux autres fonctions.
- Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute.

Pour désactiver la double écoute :

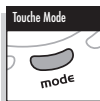
- Effectuer l'une des actions suivantes :
 - Appuyer sur la touche ENTER pour revenir en MODE D'ÉCOUTE soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute.
 - Appuyer sur la touche TALK pour revenir en MODE D'ÉCOUTE soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute.
 - Appuyer sur la touche MODE et passer à la fonction Mode disponible suivante.

10 réglages de tonalité d'appel

Dix différentes tonalités d'appel peuvent être choisies afin de transmettre une alerte d'appel unique.

Pour modifier le réglage de tonalité d'appel :

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que la lettre « C » et le numéro de la tonalité d'appel en cours (1 à 10) soient affichés. La tonalité d'appel en cours retentit pendant deux secondes.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour entendre les autres tonalités d'appel.
- Lorsque la tonalité d'appel voulue est affichée, effectuer l'une des actions suivantes :
 - Appuyer sur la touche MODE pour valider le réglage et passer aux autres fonctions.
 - Appuyer sur la touche ENTER pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.



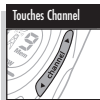
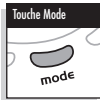
Tonalité de fin de transmission

Le poste récepteur émet une tonalité au moment où la touche TALK de l'émetteur est relâchée. Ceci informe l'interlocuteur que l'émetteur a fini de transmettre et qu'il est possible de répondre. Cette fonction peut être activée ou désactivée.

Pour activer ou désactiver la tonalité de fin de transmission :

À la première mise en marche du poste de radio microTALK®, la tonalité de fin de transmission est active.

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de tonalité de fin de transmission clignote à l'écran. Le réglage en cours « On » (activé) ou « Off » (désactivé) est indiqué.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner « On » ou « Off ».
- Lorsque le réglage voulu de tonalité de fin de transmission est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - Appuyer sur la touche MODE pour valider le réglage et passer aux autres fonctions.
 - Appuyer sur la touche ENTER pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.



Le réglage sélectionné reste mémorisé lorsque le poste de radio est éteint et remis en marche. Lorsque la fonction de tonalité de fin de transmission est activée, son icône « ro » est affichée.

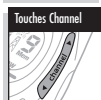
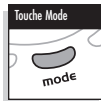
Tonalité de touche

Lorsque la fonction de tonalité de touche est active, le poste de radio émet un bip sonore à chaque action sur une touche et à chaque modification de réglage. Cette fonction peut être activée ou désactivée.

Pour activer ou désactiver la tonalité de touche :

À la première mise en marche du poste de radio microTALK®, la tonalité de touche est active.

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de tonalité de touche clignote à l'écran. Le réglage en cours « On » (activé) ou « Off » (désactivé) est indiqué.
- Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour activer ou désactiver la tonalité de touche.
- Lorsque le réglage voulu du mode tonalité de touche est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - Appuyer sur la touche MODE pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - Appuyer sur la touche ENTER pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - N'appuyer sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cette déclaration est faite sous la responsabilité du fabricant ou de l'importateur
 Cobra Electronics Europe Limited
 Dungar House
 Northumberland Avenue
 Dun Laoghaire
 County Dublin, Irlande
 Date : 29 octobre 2003

Il est certifié par la présente que le produit suivant, désigné sous l'appellation :
RADIO MOBILE PRIVÉE : MT 925 PRO
 (Identification du produit)

Est conforme aux exigences essentielles de protection de la directive R & TTE 1999/5/CE relative au rapprochement des lois des États membres sur les questions de spectre radio, de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Cette déclaration couvre tous les exemplaires fabriqués conformément à la documentation technique jointe, décrite à l'annexe II de la directive intégrée à cette déclaration.

L'évaluation de la conformité du produit (classe 2.6), par rapport aux conditions liées aux exigences essentielles selon l'article 3 de la R & TTE, repose sur l'annexe IV de la directive 1999/5/CE et les normes suivantes :

- Spectre radio : **EN 300 296-2 v.1.1.1 (02/01)**
 (Identification des réglementations/normes)
- CEM : **EN 301 489-5 (07/2000)**
 (Identification des réglementations/normes)
- Sécurité électrique : **EN 60065 : 1998**
 (Identification des réglementations/normes)
- Exposition RF : **EN 50371 : 2002**
 (Identification des réglementations/normes)

DUBLIN, IRLANDE MIKE KAVANAGH

CE11770

À utiliser dans les pays de l'Union Européenne, dans le respect des lois et des réglementations locales.

CEEL™ est une marque de Cobra Electronics Corporation, USA.

Le design du serpent et du microTALK® sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA.

©2003 Cobra® Electronics Europe Limited
 Dungar House, Northumberland Avenue
 Dun Laoghaire, County Dublin, Irlande

www.cobra.com